

Vision and Values

# Takım alışması ve Liderlik Kuralları

*Code of  
Teamwork and  
Leadership*



Excellence is our Passion

# Takım Çalışması ve Liderlik Kuralları

Vizyon ve değerlerimiz, Henkel çatısı altındaki davranışlarımızın ve hareketlerimizin temelini oluşturmaktadır. Genel liderlik ilkelerimiz, bu vizyona ulaşmamızı ve Henkel'in değerlerini yaşama geçirmemizi sağlayacaktır.

Takım Çalışması ve Liderlik Kuralları'nda tüm çalışanların sergilemesi gereken davranışlar ana hatlarıyla açıklanmıştır. Bunlar şirket kültürümüzün bir parçasını oluşturmaktadır.

İyi bir lider, her zaman bu kuralları uygular, günlük faaliyetlerinde bu davranışları sergiler ve bunlar çerçevesinde değerlendirilir. Tüm çalışanlar tarafından bekleneceği üzere liderler, işlerini bu kurallara uygun olarak yönetmelidir. Diğer taraftan tüm çalışanlarımızın inisiyatif alarak, bilgi ve becerilerini sürekli geliştirme konusunda sorumluluk ve isteklilik göstererek, yürütülen işleri desteklemeleri beklenmektedir.

Karşılıklı güven ve saygı, başarılı işbirliğinin temel koşullarıdır. Bağlılık ve yüksek performans, Henkel'in ve tüm çalışanlarının sürdürülebilir başarısının temelini oluşturan işbirliğinin sonucudur.

Düsseldorf, 2009

Henkel AG & Co. KGaA

# Code of Teamwork and Leadership

*Our vision and values form the basis for our behavior and actions inside Henkel. Common leadership principles will ensure that we achieve this vision and live out Henkel's values.*

*The guidelines in the Code of Teamwork and Leadership outline the behaviors that are to be demonstrated by both leaders and staff. They are part of our company culture.*

*A good leader consistently applies these guidelines, demonstrates them daily and can be assessed by them. All employees can expect their leaders to manage their businesses in accordance with these guidelines. All employees, on the other hand, can be expected to actively support the businesses by displaying initiative, responsibility and the willingness to continuously develop their skills and knowledge.*

*Mutual trust and respect are essential for successful cooperation. Commitment and a high level of performance are the results of a cooperation that forms the basis for the sustainable success of Henkel and all its employees.*

*Düsseldorf, 2009*

*Henkel AG & Co. KGaA*

## **1. Güven Uyandırma**

Liderler, saygı ve hoşgörüyle şekillenen karşılıklı bir güven ilişkisi kurarlar. Anlaşmazlıklar, objektif ve gerçekçi bir biçimde, açık olarak ele alınır.

## **2. Hedef Belirleme**

Liderler, net bir yön ve strateji belirlerler ve bunu duyururlar. İddialı hedefleri, hedeflere ulaşmaya yönelik strateji, faaliyet ve yöntemler de dahil olmak üzere çalışanlarıyla birlikte belirlerler.

## **3. Görev Verme ve Kararları Devretme**

Liderler belirlenen yönün, sorumluluk ve karar verme süreçlerinin açık olmasını sağlarlar. Görev tayin ederken, çalışanların hüner ve becerilerini dikkatli bir biçimde değerlendirirler. Hem liderler hem çalışanlar, bilgi ve becerilerini, devamlı ve sürdürülebilir bir kalite ve verim elde edecek şekilde sürekli geliştirirler.

## **1. Inspiring Trust**

*Leaders establish a relationship of mutual trust, shaped by respect and tolerance. Conflicts are openly addressed in an objective and factual manner.*

## **2. Setting Targets**

*Leaders formulate and communicate clear direction and strategy. They work with employees to jointly set ambitious employee goals, including strategies, activities and means to accomplish the goals.*

## **3. Assigning Tasks and Delegating Decisions**

*Leaders ensure clarity of direction, responsibility, and decisionmaking processes. When assigning tasks, the leader carefully considers the skills and abilities of the employee. Both leaders and employees continually develop their knowledge and skills to produce lasting and sustainable quality and efficiency.*

#### **4. İkna ve Motive Etme**

Liderler, yeni fikirlerin üretildiği, değerlendirildiği, uygulandığı ve herkesin elinden gelen çabayı gösterdiği bir ortam yaratırlar. Bunu yaparken, gerekli tüm enformasyon ve bilginin hazır bulunmasını ve tüm çalışanların pozitif ve hedeflerine ulaşmaya odaklanmış olmalarını sağlamakla yükümlüdürler. Bireysel beceriler geliştirilir, çeşitli fikirlere değer verilip, kültürel farklılıklara saygı gösterilir.

#### **5. Hedeflere Ulaşma ve Performansı Değerlendirme**

Liderler, stratejik amaçları destekleyen hedefleri takip eder ve bunlar için kaynak tahsis ederler. Çalışanlara performanslarını arttırmak için sürekli koçluk yaparak, onların gelişmelerini sağlarlar. Gerekli düzeltmeleri çalışanlarıyla birlikte gerçekleştirir ve performansı sonuçlara dayanarak değerlendirirler.

#### **6. Örnek Teşkil Etme**

Liderler, hedef belirleme, hedeflere ulaşma ve Takım Çalışması ve Liderlik Kuralları'nı günlük yaşamda hayata geçirme konusunda birer örnek teşkil ederler. Olumludurlar, geleceği düşünürler ve sonuca odaklıdırlar. Liderler, performansı koçluk yolu ile çalışanların gelişimini sağlayarak ve performansı adil bir şekilde değerlendirerek yükseltirler. Şirketin ve liderlik ettikleri insanların başarısından sorumludurlar.

## **4. Convince and Motivate**

*Leaders create an atmosphere in which new ideas are created, evaluated and implemented and one where everyone performs to their fullest. In doing so, the leader takes responsibility for ensuring that all necessary information and knowledge is available and that employees are positive and committed to achieving their targets. Individual skills are developed, diversity valued and cultural differences respected.*

## **5. Achieving Targets and Evaluating Performance**

*Leaders pursue targets and allocate resources in support of strategic objectives. They provide employees ongoing coaching and development to enhance performance, they jointly implement any necessary adjustments, and they evaluate performance based on results.*

## **6. Leading by Example**

*Leaders are role models in setting and achieving targets and living the Code of Teamwork and Leadership on a daily basis. They are positive, future-oriented and results-oriented. Leaders promote performance through coaching, employee development, and fairly evaluating performance based on results. They are responsible for the success of the Company and those they lead.*

**Yayınlayan/Published by**

---

**Henkel AG & Co. KGaA, 40191 Düsseldorf, Almanya**  
**©2009: Henkel AG & Co. KGaA**

Redaksiyon / Edited by: İnsan Kaynakları

